cellularline

MULTIPORT CHARGER

EN - BATTERY CHARGER WITH USB-C PORT AND RETRACTABLE CABLE / IT - CARICABATTERIE CON PORTA USB-C E CAVO RETRATTILE / FR - CHARGEUR À PORT USB-C ET CÂBLE RÉTRACTABLE / DE - AKKULADEGERÄT MIT USB-C-PORT UND EINZIEHBAREM KABEL / ES - CARGADOR DE BATERÍAS CON PUERTO USB-C Y CABLE RETRÁCTIL / TR - USB-C PORT VE GERİ ÇEKİLEBİLİR KABLOLU ŞARJ CİHAZI / NL - BATTERIJLADER MET USB-C-POORT EN INTREKBARE KABEL / FI - AKKULATURI USB-C-PORTILLA JA SISÄÄNVEDETTÄVÄLLÄ KAAPELILLA / PL - ŁADOWARKA Z PORTEM USB-C I WYSUWANYM KABLEM

شاحن بطاريات بمنفذ USB-C وكابل قابل للسحب ع

ISTRACHROLLUSBCGANESWW

EN
Product description:
1- USB-C output
2- USB-C output rewindable cable

IT
Descrizione prodotto:
1- Output USB-C
2- Output USB-C cavo riavvolgibile

FR
Description produit :
1 - Sortie USB-C
2 - Sortie USB-C (câble rétractable)

DE
Produktbeschreibung:
1- Output USB-C
2- Output USB-C aufwickelbares Kabel

ES
Descripción del producto:
1- Salida USB-C
2- Salida USB-C cable enrollable

TR
Ürün açıklaması:
1- USB-C Çıkışı
2- Geri çekilebilir kablo USB-C çıkışı

NL
Beschrijving product:
1- USB-C-uitgang
2- USB-C-uitgang intrekbare kabel

FI
Tuotteen kuvaus:
1- Output USB-C
2- Output USB-C kelattava kaapeli

PL
Opis produktu:
1 – Wyjście USB-C
2 – Wyjście USB-C kabel zwijany

AR
الوصف:
1-مخرج USB-C كابل قابل للسحب
2- مخرج USB-C

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACHROLLbattery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.
The USB-C port and the cable with USB-C connector can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable.
The battery charge status is visibly displayed on the connected device.
Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensions: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×W×H)
Weight: 140g
Average active output (%) : 80,3
Low charge output (%) (10%): 73,2
Idle power consumption (W) : 0,19

~ alternating current
⎓ direct current
⏚ appliance without functional earth connection
appliance for indoor use
AC = alternating current
DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACHROLLdotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.
La presa USB-C e il cavetto con connettore USB-C consentono di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.
Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.
Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa

CARATTERISTICHE TECNICHE
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensioni: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×W×H)
Peso: 140g
Rendimento attivo medio (%): 80,3
Rendimento a basso carico (%): 73,2
Consumo di potenza a vuoto (W): 0,19

~ corrente alternata
⎓ corrente continua
⏚ apparecchio senza connessione di terra funzionale
apparecchio per utilizzo in ambienti interni
AC = corrente alternata
DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACHROLLdoté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.
La prise USB-C et le câble à connecteur USB-C permettent de charger tout dispositif alimenté à l'aide d'un câble USB-C.
L'état du chargement de la batterie s'affiche sur l'appareil connecté.
Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensions : 105 x 55,8 x 32,5mm (L x l x H)
Poids : 140g
Rendement moyen en mode actif (%): 80,3
Rendement à faible charge (%) (10 %): 73,2
Consommation électrique hors charge (W): 0,19

~ courant alternatif
⎓ courant continu
⏚ appareil sans branchement à la terre fonctionnel
appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHROLLpasst sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.
Die USB-C-Buchse und das Kabel mit USB-C-Stecker erlauben das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen.
Der Batterieladestatus wird sichtbar auf dem angeschlossenen Gerät angezeigt.
Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Abmessungen: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×B×H)
Gewicht: 140g
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 80,3
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 73,2
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,19

~ Wechselstrom
⎓ Gleichstrom
⏚ Gerät ohne Funktionserdung
Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHROLLincorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.
El puerto USB-C y el cable con conector USB-C permiten cargar cualquier dispositivo que utilice un cable USB-C para su alimentación.
El estado de carga de la batería se muestra visiblemente en el dispositivo conectado.
Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensiones: 105 x 55,8 x 32,5mm (Largo×Ancho×Alto)
Peso: 140g
Eficiencia media en activo (%): 80,3
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 73,2
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,19

~ corriente alterna
⎓ corriente continua
⏚ aparato sin toma de tierra funcional
aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan ACHROLLserisi pil şarjörü, otomatik olarak kullanıldığı Ülkedeki enerji besleme tipine uyarlanır.
USB-C soketi ve USB-C konnektörlü kablo, güç besleme için bir USB-C kablosu kullanan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar.
Batarya şarj durumu bağlı olan cihaz üzerinde gösterilmektedir.
Güvenlik Uyarısı: Aygıtı şebeke beslemesinden ayırmak için şarjörü soketten çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Ölçüler: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×W×H)
Ağırlık: 140g
Ortalama aktif performans (%): 80,3
Düşük şarjda performans (%) (%10): 73,2
Yüksüz güç tüketimi (W): 0,19

~ alternatif akım
⎓ doğru akım
⏚ işlevsel toprak bağlantısı olmayan armatür
iç mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACHROLLis voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.
Dankzij de USB-C-aansluiting en het kabeltje met USB-C-connector kan elk apparaat dat een USB-C-stroomkabel gebruikt opgeladen worden.
De status van de acculading wordt zichtbaar weergegeven op het aangesloten apparaat.
Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENMERKEN
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Afmetingen: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×B×H)
Gewicht: 140g
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 80,3
Efficiëntie bij lage belasting (%): 73,2
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,19

~ wisselstroom
⎓ Gelijkstroom
⏚ apparaat zonder functionele aardaansluiting
apparaat voor gebruik binnenshuis
AC = wisselstroom
DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-teknologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virransyöttöön.
USB C-pistokkeen ja USB-C-liittimellä varustetun kaapelin kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB C-kaapelia.
Akun varaustila näkyy liitetyn laitteen näytöllä.
Turvaohje: kytke laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

TEKNISET OMINAISUUDET
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Mitat: 105 x 55,8 x 32,5mm (P×L×K)
Paino: 140g
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 80,3
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 73,2
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,19

~ vaihtovirta
⎓ tasavirta
⏚ laite ilman toimivaa maadoituksliitäntää
sisäkäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ładowarka serii ACHROLLwyposażona w technologię switching, dostosowuje się automatycznie do rodzaju zasilania dostarczanego w kraju, w którym jest stosowana.
Gniazdo USB-C i kabel ze złączem USB-C umożliwiają naładowanie jakiegokolwiek urządzenia, które wykorzystuje do zasilania kabelek USB-C.
Stan naładowania baterii wskazywany jest na wyświetlaczu powiązanego urządzenia.
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa: aby odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego należy wyjąć ładowarkę z gniazda

SPECYFIKACJE TECHNICZNE:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Wymiary: 105 x 55,8 x 32,5mm (LÂ~WÂ~H)
Waga: 140g
Średnia sprawność podczas pracy (%): 80,3
Sprawność przy niskim obciążeniu (%) (10%): 73,2
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (W): 0,19

~ prąd zmienny
⎓ prąd stały
⏚ urządzenie bez funkcjonalnego uziemienia
urządzenie do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych
AC = prąd zmienny
DC = prąd stały

AR - دليل التعليمات

يتهايئ شاحن بطاريات سلسلة ACHROLLبتقنية التحويل تلقائيًا مع نوع مصدر الطاقة في الدولة التي يتم فيها الاستخدام.
مأخذ الـ USB-C والكابل المزود بموصل USB-C يتيحان شحن أي جهاز يستعمل كابل USB-C للإمداد بالطاقة.
تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.
تنبيه السلامة: لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قم بإزالة الشاحن من المقبس.

الخصائص الفنية
الدخل: تيار متردد 110-240 فولت، 50/60 هرتز، 1.5 أمبير
الخرج 1 (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير/15.0 واط و 9 فولت/3.0 أمبير/27.0 واط و 12.0 فولت/3.0 أمبير/36.0 واط 15.0 فولت/3.0 أمبير/45.0 واط و 20.0 فولت/3.25 أمبير/65.0 واط
PPS: 5.0-11.0 فولت / تأرجح 5.0 / رقميًا 55.0 واط
الخرج 2 (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير/15.0 واط و 9 فولت/3.0 أمبير/27.0 واط و 12.0 فولت/3.0 أمبير/36.0 واط 15.0 فولت/3.0 أمبير/45.0 واط و 20.0 فولت/3.25 أمبير/65.0 واط
PPS: 5.0-11.0 فولت / تأرجح 5.0 / رقميًا 55.0 واط
مجموع الإخراج (1+2): 65.0 واط
الأبعاد: 105 × 55,8 × 32,5 ملم (طول×عرض×ارتفاع)
الوزن: 140 جم
متوسط الوفاء (٪): 80,3%
الكفاءة عند انخفاض التيار (٪) (10٪): 73,2%
استهلاك الطاقة عند عدم التحميل (واط): 0,19 واط

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU che ha aggiornato la 2011/65/EU), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES – Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR – Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU), ROHS Direktifi (2011/65/EU direktifini güncellemiş olan 2015/863/EU) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL – Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU), verordening (EU) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI – Tässä tuotteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitedirektiivin (2014/35/EU), RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU) ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EY.

PL – Niniejszy produkt posiada oznakowanie CE dzięki zgodności z wymogami dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU), dyrektywy niskonapięciowej (2014/35/EU), dyrektywy ROHS (2015/863/EU aktualizującej dyrektywę 2011/65/EU), rozporządzeniem UE nr 1782/2019, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا لشروط توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/EU)، الجهد المنخفض (2014/35/EU)، ROHS (2015/863/EU المحدث بالتوجيه رقم 2011/65/EU)، لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 للتوجيه 2009/125/EC.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.
ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.
TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
FI - LAKISÄÄTEISEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
PL – INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI PRAWNEJ
Nasze produkty są objęte gwarancją prawną na wypadek wad zgodności, zgodnie z wymogami przepisów krajowych z zakresu ochrony konsumenta.
AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا معفاة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقًا لما تنص عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.
IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmstellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.
Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.
Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir)
Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat välttettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikallisen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot.
Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.

PL – INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązujące w krajaCHROLLUnii Europejskiej oraz w krajACHROLLposiadających system segregacji odpadów)
Oznakowanie obecne na produkcie oraz jego dokumentacja wskazują, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia.
Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkownika o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, by wspierać ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, zgodnie z ideą zrównoważonego rozwoju.
Użytkownicy prywatni powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt lub z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami, w celu uzyskania informacji o segregacji odpadów i recyklingu tego rodzaju produktów.
Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się z własnym dostawcą i sprawdzić warunki umowy sprzedaży.
Tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami handlowymi.

AR - تعليمات التخلص من الأجهز

cellularline

MULTIPORT CHARGER

SV - BATTERILADDARE MED USB-C-PORT OCH UTDRAGBAR KABEL / **DA** - BATTERIOPLADER MED USB-C-PORT OG TILBAGETRÆKKELIGT KABEL / **NO** - BATTERILADER MED USB-PORT OG UTTREKKBAR KABEL / **PT** - CARREGADOR DE BATERIAS COM PORTA USB-C E CABO RETRÁTIL / **CS** - NABÍJEČKA S USB-C PORTEM A VÝSUVNÝM KABELEM / **SL** - POLNILNIK BATERIJ Z VRATI USB-C IN IZVLEČNIM KABLOM / **HR** - PUNJAČ SA USB-C PRIKLJUČKOM I KABLOM KOJI SE UVLAČI / **BG** - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB-C ИЗХОД И ПРИБИРАЩ СЕ КАБЕЛ / **EL** - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΘΥΡΑ USB-C ΚΑΙ ΣΥΜΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΚΑΛΩΔΙΟ / **RO** - ÎNCĂRCător CU PORT USB-C ŞI CABLU RETRACTABIL

SV

Beskrivning av produkten:
1- USB-C-utgång
2- USB-C-utgång och indragbar kabel

DA

Produktbeskrivelse:
1- USB-C-udgang
2- Oprulleligt kabel med USB-C-udgang

NO

Produktbeskrivelse:
1 - USB-C output
2 - USB-C output uttrekkbar kabel

PT

Descrição do produto:
1- Saída USB-C
2- Saída USB-C cabo enrolável

CS

Popis výrobku:
1- Výstup USB-C
2- Výstup USB-C výsuvný kabel

SL

Opis izdelka:
1- Izhod USB-C
2- Izhod USB-C zložljiv kabel

HR

Opis proizvoda:
1- Izlaz USB-C
2- Izlaz USB-C kabel na uvlačenje

BG

Описание на продукта:
1 – USB-C изход
2 – USB-C изход с прибиращ се кабел

EL

Περιγραφή προϊόντος:
1 - Έξοδος USB-C
2 - Έξοδος USB-C καλώδιο αναδιπλούμενο

RO

Descrierea produsului:
1- Ieşire USB-C
2- Ieşire USB-C cablu retractabil

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACHROLLär försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land.
USB-C-uttaget och kabeln med USB-C-kontakt låter dig ladda alla enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning.
Batteriladdningsstatus syns på den anslutna enhetens display.
Säkerhetsvarning: för att frånkoppla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Mål: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×B×H)
Vægt: 140g
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 80,3
Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 73,2
Effektforbrug uden belastning (W): 0,19

~ växelström
⎓ likström
armatur utan funktionell jordanslutning
armatur för användning i inomhus
AC = växelström
DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACHROLLer forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.
Med USB-C-stikket og kablet med USB C-stik kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades.
Batteriladningsstatus vises tydeligt på den tilsluttede enheds display.
Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Mål: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×B×H)
Vægt: 140g
Gennemsnitlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 80,3
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 73,2
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,19

~ vekselstrøm
⎓ likestrøm
apparat uten funksjonell jordingstilkobling
apparat for innendørs bruk
AC = vekselstrøm
DC = likestrøm

NO - INSTRUKSJONSBOK

Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.
USB-C-uttaket og kabelen med USB-C-kontakt gjør det mulig å lade alle enheter som bruker USB-C-kabel som ladekabel..
Batteriladestatusen vises på den tilkoblede enheten.
Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømnettet må du ta laderen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensjoner: 105 x 55,8 x 32,5mm (L×B×H)
Vekt: 140gram
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 80,3
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 73,2
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,19

~ vekselstrøm
⎓ likestrøm
apparat uten funksjonell jording
apparat for innendørs bruk
AC = vekselstrøm
DC = likestrøm

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.
A porta USB-C e o cabo com conector USB-C permitem recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB-C como fonte de alimentação.
O estado de carga da bateria pode visualizar-se no ecrã do dispositivo ligado.
Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensões: 105 x 55,8 x 32,5mm (C×L×A)
Peso: 140g
Eficiência média no modo ativo (%): 80,3
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 73,2
Consumo energético em vazio (W): 0,19

~ corrente alternada
⎓ corrente contínua
aparelho sem ligação de terra funcional
aparelho para a utilização em ambientes internos
AC = corrente alternada
DC = corrente contínua

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACHROLLs přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.
USB-C port a kabel s USB-C konektorem umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.
Stav nabíjení baterie lze pozorovat na displeji připojeného zařízení.
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Rozměry: 105 x 55,8 x 32,5mm (D × Š × V)
Hmotnost: 140g
Průměrný aktivní výkon (%): 80,3
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 73,2
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,19

~ střídavý proud
⎓ jednosměrný proud
zařízení bez funkčního uzemnění
zařízení pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACHROLLje opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.
Vtičnica USB-C in kabel s priključkom USB-C omogočata polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti s kablom USB-C.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Mere: 105 x 55,8 x 32,5mm (D×Š×V)
Teža: 140g
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 80,3
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 73,2
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,19

~ izmenični tok
⎓ enosmerni tok
naprava brez funkcionalne ozemljitve
naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

HR -UPUTE ZA UPORABU

Komutacijski punjač za baterije ACHROLLserije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.
USB-C utičnica i kabel s USB-C konektorom omogućuju punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.
Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimenzije: 105 x 55,8 x 32,5mm (D×Š×V)
Težina: 140g
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 80,3
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 73,2
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,19

~ izmjenična struja
⎓ istosmjerna struja
uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.
USB-C контактът и кабелът с конектор USB-C позволяват зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел.
Процесът на зареждане на батерията може да се проследи на дисплея на смартфона.
Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Размери: 105 x 55,8 x 32,5mm (Д×Ш×В)
Тегло: 140g
Среден КПД в работен режим (%): 80,3
КПД при малък товар (%) (10%): 73,2
Консумирана мощност на празен ход (W): 0,19

~ променлив ток
⎓ постоянен ток
уред без функционална заземителна връзка
уред за вътрешна употреба
AC = променлив ток
DC = постоянен ток

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACHROLLπου διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη Χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.
Η υποδοχή USB-C και το καλώδιο με σύνδεση USB-C επιτρέπουν να φορτίζετε οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιεί καλώδιο USB-C για τροφοδοσία.
Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.
Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Διαστάσεις: 105 x 55,8 x 32,5mm (Μ×Π×Υ)
Βάρος: 140g
Μέση ενεργή απόδοση (%): 80,3
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 73,2
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,19

~ εναλλασσόμενο ρεύμα
⎓ συνεχές ρεύμα
συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = εναλλασσόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCŢIUNI

Încărcătorul din seria ACHROLLechipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibilă în ţara în care se utilizează.
Priza USB-C şi cablul cu conector USB-C permit reîncărcarea oricărui dispozitiv care necesită pentru alimentare un cablu USB-C.
Stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afişajul dispozitivului conectat.
Avertisment de siguranţă: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de reţea, scoateţi încărcătorul din priză.

CARACTERISTICI TEHNICE
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensiuni: 105 x 55,8 x 32,5mm (Lxlx\)
Greutate: 140g
Randament activ mediu (%): 80,3
Randament la încărcare redusă (%) (10%): 73,2
Consum de putere în gol (W): 0,19

~ curent alternativ
⎓ curent continuu
dispozitiv fără împământare funcţională
dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = curent alternativ
DC = curent continuu

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspänningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.
DA – Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med Lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.
NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømdirektivet (2014/35/EU), RoHS-direktivet (2015/863/EU som erstatter direktiv 2011/65/EU), samt EU-forordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.
PT – Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.
CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnic o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnicí 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.
SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/EU, uredbo EU Številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.
HR – Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbe UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.
BG – Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕС, която актуализира 2011/65/ЕС), Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.
EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.
RO – Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetică (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentului UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя.
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό.τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
RO - INFORMAŢII PRIVIND GARANŢIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanţia legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naţionale aplicabile privind protecţia consumatorilor.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

PT - INSTRUÇÕES PARA A EVACUAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a oddělené od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (oporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno recklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti gledeločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki.

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reklira kako bi promovao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на евентуални вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния орган, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застрани сериозно продукта.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν.

RO - INSTRUCŢIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI
(Se aplică în statele din Uniunea Europeană şi în statele cu sisteme de colectare selectivă a deşeurilor)
Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoţitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deşeuri menajere, la sfârşitul ciclului său de viaţă utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deşeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deşeuri şi să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o refolosire sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziţionat produsul, sau autorităţii locale responsabile, pentru toate informaţiile privind colectarea separată şi reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor şi să consulte termenii şi condiţiile contractului de vânzare-cumpărare.
Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu